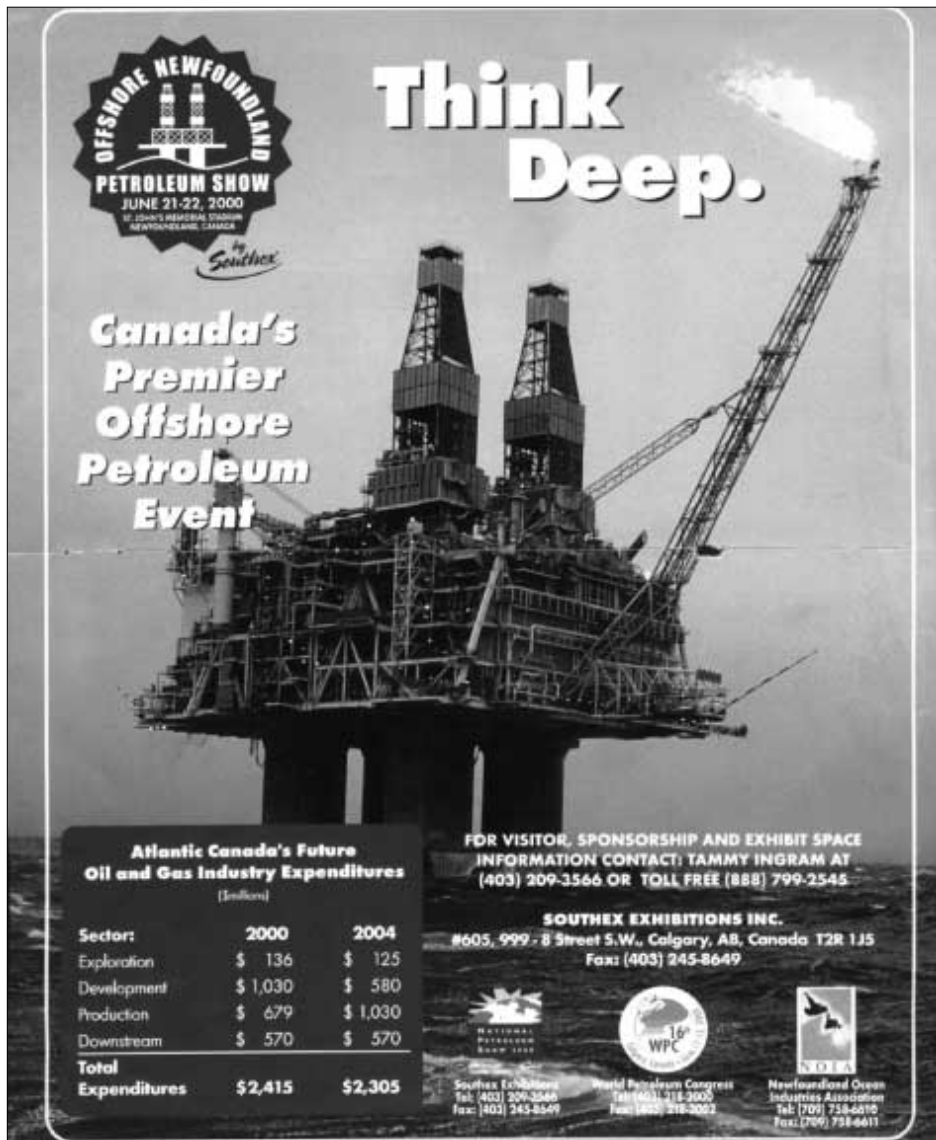


# Newfoundland tikið næsta oljufeltið í brúk



**OFFSHORE NEWFOUNDLAND PETROLEUM SHOW**  
JUNE 21-22, 2000  
St. John's Memorial Stadium  
NEWFOUNDLAND, CANADA

**Think Deep.**

**Canada's Premier Offshore Petroleum Event**

**Atlantic Canada's Future Oil and Gas Industry Expenditures**  
(Millions)

Sector:	2000	2004
Exploration	\$ 136	\$ 125
Development	\$ 1,030	\$ 580
Production	\$ 679	\$ 1,030
Downstream	\$ 570	\$ 570
<b>Total Expenditures</b>	<b>\$2,415</b>	<b>\$2,305</b>

FOR VISITOR, SPONSORSHIP AND EXHIBIT SPACE  
INFORMATION CONTACT: TAMMY INGRAM AT  
(403) 209-3566 OR TOLL FREE (888) 799-2545

**SOUTHEX EXHIBITIONS INC.**  
#605, 999 - 8 Street S.W., Calgary, AB, Canada T2R 1J5  
Fax: (403) 245-8649

NATIONAL PETROLEUM SHOW 2000  
Southex Exhibitions  
Tel: (403) 209-3566  
Fax: (403) 245-8649

World Petroleum Congress  
Tel: (603) 311-3005  
Fax: (603) 318-3052

Newfoundland Ocean Industries Association  
Tel: (709) 758-6675  
Fax: (709) 758-6611

Hibernia, fyrsti oljupallurinn við strendur New Foundlands

feltið út til framleiðslu. Keldan rúmar millum 400 og 500 mill. tonnur av olju. Talan hefur verið um eina rættiliga torføra og drúgva verkætlan. Hon skuldi fara av bakkastokki seint í ár 2000 men er av ymsum orsökum seinkað. Hetta hevur dýrkað hana nógv. Ein av orsøkunum til seinkingina hava verið ymisk brek eitt nú við oljútbúnaðinum á havbotninum.

Meðan tann fyrsta oljuskeldan við New Foundland, Hibernia, varð bygd út við einum risastórum palli, so verður FPSO modellíð brúkt í hesi næstu kelduni, tvs. eitt framleiðslu- og goymsluskip av sama slag sum tey, ið BP brúkar á Foinaven og Schiehallion feltunum á Atlantsmótinum skamt frá okkara marki. Hetta er so fyrstu ferð í oljusøguni, at eitt slíkt skip er brúkt í einum so harðbaldnum, veðurbardum og torførum djúpvatnsøki.

Fyritøðufelagið (operatørurin) í hesi verkætlanini er kanadiska oljufelagið Petro-Canada. Harafrat eru Exxon-Mobil, Norsk Hydro og Texaco við.

Hiberniafoltið, sum varð tikið í nýtslu í 1997, og sum var tað fyrsta framleiðandi foltið út fyri New Foundland, hevði eisini eina drúgva føðing. Tað varð funnið í 1977 og skuldu ganga heili 20 ár, áðrenn komið varð á mál. Ein orsök til at hetta tók so langa tíð var tann, at man vildi finna tí røttu pallloysnina, sum hóskaði til júst hetta ísherjanda økið. Hiberniapallurinn, sum varð í gerð í mong mong ár, er tí eisini eindømi innan oljuvinnu.

framhald á síðu 14

Í hesum døgum hevur ein av Atlantsgrannum okkara, New Foundland, tikið í nýtslu næsta stóra oljufeltið, og fyrireikingar verða gjørdar til tað triðja.

Áhugavert er eisini hjá føroyingum at fylgja tilgongdini í New Foundlandi, tí fleiri av spurningunum, sum taka seg upp har í sambandi við oljuvinnuna, líkjast tí, ið vit longu umrøða og fara at umrøða í Føroyum

## OLJUFRAMLEIÐSLA Í ATLANTSHAVI

Jan Müller

Eitt av grannalondum okkara, tó at tað liggur langt burturi, New Foundland, hevur í hesum døgum tikið

enn eitt týðandi stig sum oljutjóð. Í farnu viku fóru newfoundlendarar undir at framleiða olju frá tí næstu kelduni á Grand Banks út fyri New Foundland. Keldan hevur fingið heitið Terra Nova.

Tað hevur kostað ikki

minni enn umleið 18 milljarðir krónur at byggja hetta

Terra Nova, framleiðslu- og goymsluskipið, sum nú er tikið í brúk á Grand Banks út fyri New Foundland



framhald av síðu 13

Nú verður so eisini ar-beitt við tí triðja framleiðandi feltinum, White Rose, sum Husky Energi og Petro-Canada í felag eru við at byggja út. Aftlandi skal framleiðslan byrja í 2004. Men eisini í hesum fòrinum verður tosað um seinkingar. Ein orsök er tann, at stigtakararnir hava ikki kunnað bestemmað seg til antin tað skuldi vera ein pall ella eina skipaløysn. Endin gjørdist, at skipaløysnin verður brúkt.

Í ávísium fòrum ber til at flyta kjakid um oljuvinnuna í New Foundlandi beinleiðis til Føroyar. Nógvir av spurningunum, sum hava verið frammi har og verða viðgjørdir í fjølmíðlunum eru júst somu spurningar, sum oftani eru frammi í kjakinum herheima eitt nú í hvønn mun heimaídnadurin sleppur at vera við í menn-ingini, í hvønn mun politikararnir seta sær ov høg mál osfr.

Í oddagrein í blaðnum Uppstream 11. januar í ár verður røð framundir, at politikararnir í New Foundlandi blása og hava mjøl í munninum í senn. Um somu tíð sum teir krevja, at innlendis arbeiðsmegi og virki skulu vera veitarar, verður skundað undir at fáa framleiðslu í gongd. Men hetta hongur ikki altíð saman. Hetta eru spurningar, sum uttan iva eisini fara at merkja eitt komandi orðaskifti í Føroyum, um og tá avgjørt verður at fara undir framleiðslu frá einum lönandi felti. Í tí fòrinum kundi verið áhugavert at trivið í eina viðmerking í blaðnum um tilgongdina í New Foundlandi:

»It is understandable that politicians are keen to ensure that there is a high degree of local content in



any particular scheme but they cannot dictate spending levels and must accept

that local suppliers must be able to deliver quality on time and at reasonable cost», skrivar blaðið men leggur aftrat, at í dag er Canada við at gerast ein týðandi oljulandslutur, tó at

talán enn er um eitt óki við høgum kostnaðarstöði.

Fyri føroyingar, sum halda seg hóma eina komandi oljuvinnu úti í havsbrúnni, kann tað hava áhuga at fylgja gongdini í

øðrum økjum, sum minna um okkara og sum ikki liggja heilt so fjarskotin. Her koma fyrst og fremst oljuøkini vestan fyri Hetland, men eisini New Foundland, hvørs fiski-

Uttan iva heilt av tilvild verða somu heitið brúkt í oljuvinnuni í Føroyum og í Kanada. Blaðið, sum umrøður oljutilgongdina í New Foundlandi hevur sama navn sum fòroyska oljufelagið Atlantic Petroleum. Um fòroyska felagið so fer at hava líka góðan byr sum oljuvinnan hevur havt tað hinumegin Atlantshavið vil tíðin vísa. Her forsiðan á eini av útgávuunum og sum vísir seg at snúgva um júst somu mál, id eru á dagskránni í oljuorðaskiftinum her heima

grunnar vit ikki eru ókend við, hava okkara áhuga, tá ein møgulig útbýgging fer í gongd her hjá okkum eisini. Har hava teir longu fingið sínar fyrstu royndir við at menna tvey oljufelt, eitt nú einum palli og eitt við einum skipi. Viðurskifti, sum eisini oljuvinnan um okkara leiðir kemur at taka støðu til, tá staðfest er, um felt eru lönandi her.



Nógv ísfjöll koma framvið oljuøkjunum út fyri New Foundland. Tá tey eru ein hóttan fyri oljuframleiðsluna verður endi settur á og tey verða togað burtur evni verða sprænd á tey